



SLOVENSKÝ INŠTITÚT
V BERLÍNE

Člen Spoločenstva národných kultúrnych inštitútov Európskej únie
EUNIC Berlín

www.mzv.sk/siberlin, www.facebook.com/institut.berlin, www.eunic-berlin.eu

NOVEMBER 2022

* **5.11.2022 o 19.00 a 21.00 hod., Kolín n. R., Quartier am Hafen**
„All Inclusive 1052 Prototype“ transdisciplinárne tanečné predstavenie od **Kataríny Brestovanskej** na tohoročnej **Noci múzeí v Kolíne n. R.**

Katarína Brestovanská prezentuje záverečné predstavenie svojej umeleckej rezidencie v Kolíne. Tanečné dielo integruje do seba kompletnú analýzu partitúry J. S. Bacha BWV 1052.

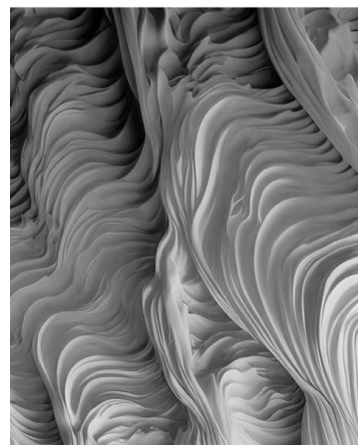
Koncepcia: Katarína Brestovanská, Jana Smokoňová, Marek Žoffaj; účinkujú: Douglas Bateman, Adam Ster, Edita Antalová.

Kreatívne centrum Quartier am Hafen so svojimi 86 ateliérmi sa etabloval ako miesto pre kreatívnu tvorbu a výmenu.

Organizuje Quartier am Hafen v spolupráci so Slovenským inštitútom v Berlíne.

Quartier am Hafen, Poller Kirchweg 78-90, 51105 Köln

Viac informácií: www.qah.koeln/de/museumsnacht-koeln-2022



Katarína Brestovanská
**ALL INCLUSIVE
1052 PROTOTYPE**

* **10.11.2022 o 10.00 hod. Berlín, Veľvyslanectvo Slovenskej republiky**
Čítanie rozprávok pre deti



V rámci **33. ročníka Berlínskych dní rozprávok 3.-20.11.2022** sme pozvali žiakov ZŠ Bürgermeister-Ziethen Grundschule a ZŠ Ruppín-Grundschule na hodinu rozprávok, na ktorej sa veľa dozvedia i o Slovensku.

Organizuje Märchenland e.V., v spolupráci so Slovenským inštitútom a Veľvyslanectvom SR v Berlíne a ďalšími partnermi.

Len pre žiakov zúčastnených tried.

Veľvyslanectvo SR, Hildebrandstr. 25, 10785 Berlin

Ďalšie informácie: www.märchenland.de;

www.facebook.com/institut.berlin

www.mzv.sk/siberlin

*** 8.–13.11.2022 Filmový festival Cottbus**

32. ročník Filmového festivalu v Cottbuse, který je jedním z popředných světových fór východoeurópskeho filmu, uvedie o. i. tieto úspešné slovenské filmy



v sekcii Hity

Čierne na bielom koni / Goldilocks and the Glorious Losers, Rastislav Boroš, SK 2022, 94 min.

* 10.11. o 22.15 hod. Kammerbühne / SerienLunge@KB

* 13.11. o 16.30 hod. Weltspiegel Saal 2



v sekcii Deti v kine

Mimi and Lisa: Záhrada / Mimi a Líza: Garden

Katarína Kerekesová/ Ivana Šebestová, SK/ CZ 2022, 26 min.

* 12.11. o 10.00 hod. Stadthalle



Websterovci / The Websters Movie

Katarína Kerekesová, CZ/SK 2022, 65 min.

* 12.11.2022 o 10.00 hod. Stadthalle

v sekcii Spektrum

Kryštof Zdeněk Jiráský

CZ/SK 2021, 103 min.

* 10.11. o 14.00 hod. Kammerbühne / SerienLunge@KB

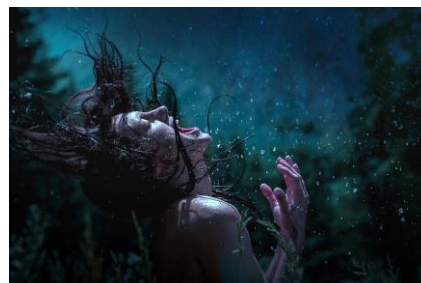


Svetlonoc / Nightsiren

Tereza Nvotová, SK/CZ 2022, 116 min.

* 9.11. o 22.00 hod. Weltspiegel

* 13.11. o 21.00 hod. Weltspiegel



Piargy / The Ballad of Piargy

Ivo Trajkov, SK 2021, 100 min.

* 8.11. o 22.00 hod. Kammerbühne / SerienLunge@KB

* 10.11. o 22.15 hod. Glad-House/Obenkino

Obet' / Victim

Michal Blaško, SK 2022, 90 min.

* 12.11. o 12.15 hod., Stadthalle

Organizuje Filmfestival Cottbus v spolupráci so Slovenským inštitútom v Berlíne.

www.filmfestivalcottbus.de

Pokračujú výstavy:

*** do konca novembra 2022** (pripravujeme výmenu exponátov)

Veľvyslanectvo SR v Berlíne: „Vorsicht zerbrechlich! (POZOR SKLO)“, stála expozícia umeleckého

a úžitkového skla, kurátorka Viera Kleinová, v spolupráci so Slovenskou národnou galériou a firmou Rona, a. s., Lednické Rovne. **Termín návštevy je potrebné dohodnúť vopred** na čísle +49 30 88926 230. Počas prehliadky výstavy je nevyhnutné dodržiavať protipandemické opatrenia.



Veľvyslanectvo SR, Hildebrandstr. 25, 10785 Berlin

www.mzv.sk/siberlin;

www.facebook.com/institut.berlin; www.mzv.sk/berlin;

www.facebook.com/SlovakEmbassyGermany

*** do 13.1.2023 Berlín, Veľvyslanectvo Slovenskej republiky**

Výstava PRIENIKY

Inšpiratívna výstava PRIENIKY prináša zaujímavé prevrstvenie umeleckých názorov 3 slovenských výtvarníkov – maliarky **Jany Hýbalovej Ovšákovej** (1971), maliara **Juraja Tomana** (1985) a sochára **Martina Lettricha** (1951). Diela zaujmú výberom netradičných tém a spôsobom ich stvárnenia, ale aj inšpiratívnym dialógom autorov 3 odlišných generácií. Či už sú to citlivo modelované a



štylizované Lettrichove figurálne sochárske diela, prekvapujúci detailný ponor do neobvyčajného prírodného prostredia Hýbalovej Ovšákovej, či nevšedné motívy Tomanovej odcudzenej nočnej mestskej periferie. Všetky diela sú popretkávané intenzívnym záujmom a objavným pohľadom na svet, ktorý nás obklopuje a determinuje.



Kurátorka: **Danica Lovišková**

Termín návštevy je potrebné dohodnúť vopred na čísle +49 30 88926 230. Počas prehliadky výstavy je nevyhnutné dodržiavať protipandemické opatrenia.

Veľvyslanectvo SR, Hildebrandstr. 25, 10785 Berlin

www.mzv.sk/siberlin; www.facebook.com/institut.berlin; www.mzv.sk/berlin;

www.facebook.com/SlovakEmbassyGermany

* do 30.12.2022 Mainz, mainz STORE

Výstava ANDY WARHOL – THE ART OF POP

Na výstave nájdete viac ako 30 exponátov predstaviteľa pop-artu: od preslávených „Campbell’s Soup“, „Marylin“, cez ručné kresby až po motívy s jeho poznávacou značkou – sieťotlačou ako reprodukčnou technikou i obrazmi prominentných osobností.

Výstava na hornom poschodí mainz STORE ponúka milovníkom umenia a záujemcom výber z diel excentrického umelca so slovenskými koreňmi.

Kurátor: Imrich Donath, honorárny konzul SR



Organizuje Mainzplus Citymarketing v spolupráci s Múzeom moderného umenia Andyho Warhola v Medzilaborciach a Honorárnym konzulátom v Bad Homburgu.

mainz STORE, Markt 17 (Domplatz), 55116 Mainz

www.mainz-store.com; www.slowakische-kulturtag.de



Mitglied in  EUNIC BERLIN

Slowakisches Institut, c/o Botschaft der Slowakischen Republik, Hildebrandstraße 25, 10785 Berlin
tel. +49 30 88 926 230, fax: +49 30 88 926 222, www.mzv.sk/siberlin, www.facebook.com/institut.berlin